

# حوکمی باوهر به کتیبه کانی خوی گه وره

[ کردی - کوردی - kurdish ]

## دهسته یه ک له زانایان

وهرگێرانی: عبد السلام محمد پشدهری

پینداچونه وهی: پشتیوان سایبر عزیز

2012 - 1433

IslamHouse.com

# ﴿ حكم الإيمان بكتب الله ﴾

« باللغة الكردية »

جماعة من العلماء

ترجمة: عبد السلام محمد بشدري

مراجعة: بشتيوان صابر عزيز

2012 - 1433

IslamHouse.com

## حوکمی باوهر به کتیبه‌کانی خوی گه‌وره

سوپاس وستایش بو خوی گه‌وره ومیهره‌بان، درود وصه‌لات  
وسه‌لام بو سهر گیانی پیشه‌وای مروّقایه‌تی محمد المصطفی  
وسه‌رجه‌م هاوهرل وشوینکه‌وتوانی هه‌تا هه‌تایه .

پیناسه‌ی کتیبه‌کان :

کتیبه‌کان کوی کتیبین، و کتاب چاوگی ( کتب، یکتب، کتابا )  
زمانی عه‌ره‌بیه، پاشان ( مکتوب و کتاب ) به‌وه‌وه ناو‌نراون له  
بنه‌مادا ناوون بو لاپه‌ره له‌گه‌ل نه‌وه‌ی که تییدا نووسراوه، وهک  
خوی گه‌وره فه‌رموویه‌تی : ﴿ يَسْأَلُ أَهْلَ الْكِتَابِ أَنْ تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ

كِتَابًا مِّنَ السَّمَاءِ ﴾ [النساء: ۱۵۳] واته : نه‌ی محمد (صلی الله  
علیه وسلم) خاوه‌نانی کتیب داوای نه‌وه‌ت لیده‌که‌ن که له  
ئاسمانه‌وه کتیبیکیان بو دابه‌زینیت .

کتابا : لی‌ره‌دا به‌مانی په‌راویک دیت که شتی تییدا نووسرا  
بیّت.

مه‌به‌ستیش له ( کُتُب ) له‌م بابه‌ته‌ی ئیمه‌دا : نه‌و کتیب و  
په‌راوانه‌یه که پیک هاتوو له‌گوفتار و ووتاری خوی گه‌وره که  
وه‌حی و سروشی کردوو بو پیغه‌مبه‌ره‌کانی (سه‌لامی خویان

لئى بئىت) " جا چى وهك تهورات بهنووسرراوى ناردبئىتى، يان وهك قورئانى پيرۆز لهپريگاي وهحيهوه جوبرهئيل بهدهمىي خويندبئىتیهوه بو پيغهمبهر (صلى الله عليه وسلم) و پاشان وهك ههر كئيبئىكى تر نووسرابئتهوه .

### حوكمى باوهرهئيان به كئيبهكان :

باوهرهئيان بهههموو ئهه و كئيبانهى كه خواى گهوره ناردوينتیه خوارهوه بو پيغهمبهرهكانى روكئيبكى گهورهيه لهروكنهكانى باوهر وبنهمايهكى گهورهى بنهماكانى دينيشه، باوهر وهرناگيريئ و جئ بهجئ نابئت بهبئ باوهرهئيان بهم كئيبانه، ئهههش دهقهكانى قورئان و سوننهت بهلگهن لهسهرى :

بهلگهكان له قورئانى پيرۆز : خواى گهوره ئهفهرمويئ : ﴿

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ءَامِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ءَالَّذِي نَزَّلَ عَلَيَّ رُسُومَهُ ءَالَّذِي نَزَّلَ مِن قَبْلُ ءَوَمَن يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ ءَالْيَوْمِ ءَالْآخِرِ فَقَدْ

صَلَّ صَلَّلاً بَعِيداً﴾ [النساء : ١٣٦] واته : ئهى كهسانيك كه

باوهرتان هئياوه بهردهوام بن لهسهه باوهر به خوداو پيغهمبهرهكهى و بهه قورئانهى ناردوويهتیه خوارهوه، بو فروستادهكهى وه بهه كئيبانهش كه پيشتر ناردوويهتیه خوارهوه، وه ههر كهسيك بئ باوهر بئت بهخوا و به

فریشته‌کانی و به کتیبه‌کانی و پیغمبره‌کانی و پوژی دوایی  
ئوه به‌راستی گومر ابووه به‌ئوپه‌ری گومرایی.

خوای گه‌وره له‌م ئایه‌ته پیروژه‌دا فه‌رمانی کردووه به‌بهنده  
باوه‌پداره‌کانی که‌به‌ته‌واوته‌ی بچنه‌ناو هه‌موو باوه‌ر و به‌ش  
وئه‌رکانه‌کانیه‌وه، فه‌رمانی کردووه به‌باوه‌ره‌ئینان به‌خوای  
گه‌وره (الله) و به‌ پیغمبره‌که‌ی محمد (صلی الله علیه وسلم)  
وه باوه‌ره‌ئینان به‌و کتیبه‌شی که‌هاتوته‌ خواره‌وه بو‌ی که  
قورئانی پیروژه، وه‌به‌ سه‌رجه‌م ئه‌و کتیبانه‌شی که‌ پیشووتر  
هاتونه‌ته‌ خواره‌وه : وه‌ک ته‌ورات، و ئینجیل، وزه‌بور، وه  
له‌کو‌تای ئایه‌ته‌که‌شه‌وه ئه‌وه‌ی روونکردووه‌ته‌وه هه‌رکه‌س  
باوه‌ری نه‌بیت به‌ روکنیک له‌روکنه‌کانی ئیمان ئه‌وه به  
گومراییه‌کی ته‌واو گومر ابووه، ویاخی بووه وده‌رچوووه له‌ ریگی  
راست، گومانیشی تیدا نییه که‌ یه‌کیک له‌روکنه‌کانی ئیمان،  
باوه‌ر هینانه به‌ کتیبه‌کانی خوای گه‌وره .

له‌جیگایه‌کی تردا خوای گه‌وره فه‌رمووینه‌تی : ﴿لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُولُوا

وُجُوهُكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

وَالْمَلَايِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ﴾ [البقرة: ۱۷۷] واته : کرداری چاک و

کاری باش ته‌نها بریتی نیه له‌ رووکردنتان به‌ره‌و پوژه‌ه‌لات و  
پوژئاوا (چونکه‌ جوله‌که‌ زور له‌سه‌ر گو‌رانی قبیله‌ دووان و

پروپاگنده‌ی زوریان کرد، به‌لکو کرداری چاک و کاری باش  
بریتیه له‌وه‌ی که ئاده‌میزاد باوه‌ری هینابیت به‌خواو به‌پوژی  
دوایی و به‌فریشته‌کان و به‌کتیبه‌کان و به‌پیغمبه‌ران ..

خوای گه‌وره له‌م ئایه‌ته پیروژه‌دا ئه‌وه‌ی روونکردوه‌ته‌وه که  
حه‌قیقه‌تی کاری راست و دروست بریتیه له : باوه‌رھینان به‌و  
پوکناهی که باسی کردووه، له‌گه‌ل کارکردن به‌ره‌وشتی کاری  
خیر وچاکه‌ی ئه‌و کاره باشانه‌ی که له‌ئایه‌ته‌که‌دا هاتووه،  
یه‌کیکیش له‌و پوکناهی که باسی کردووه باوه‌ر هینانه (به  
کتیبه‌کانی خوای گه‌وره) .

(ابن کثیر) ئه‌لیت : مه‌به‌ست له (کتاب) له‌م ئایه‌ته پیروژه‌دا  
سه‌رجه‌م ئه‌و کتیبانه‌یه که دابه‌زیوون بو سهر پیغمبه‌ران،  
هه‌تا په‌روه‌ردگار ئایه‌ته‌که‌ی کو‌تایی هیناوه به‌پیروژترین  
وبه‌پیزترینان که قورئانی پیروژه، بالاده‌سته به‌سه‌ر گشت  
کتیبه‌کانی پیش خویدا {ته‌فسیری ابن کثیر (۱/۲۹۷)} .

وه له‌پیناو جی به‌حیکردنی باوه‌رھینانیش به‌سه‌رجه‌م  
کتیبه‌کان، خوای گه‌وره فه‌رمانی کردووه به‌به‌نده  
باوه‌رداره‌کانی بانگی ئه‌هلی کتاب (له‌جوله‌که و گاوره‌کان)  
بکه‌ن پینان بلین : ﴿ قُولُوا ءَامَنَّا بِاللّٰهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا مِن  
وَأَسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ مِن

رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿۱۳۶﴾ [البقرة: ۱۳۶] واته :

ئەى (باوەرداران) بَلَّيْن بڕوامان هێنا بە خواو بەو قورئانەى کەبۆ خۆمان نێرراو تە خوارەو، وە بەو نامەییەى کە نێرراو بۆ ئیبراھیم و ئیسماعیل و ئیسحاق و یەعقوب و کۆرەکانی یەعقوب، وە بەوێى کە دراو بە مووسا و عیسا، وە بەوێى کە دراو بە هەموو پێغەمبەران لە لایەن پەرەدگاریانەو، جیاوازی ناکەین لە نیوان هیچ کامیکیاندا وە ئیئە فەرمانبەرداری خواین .

ناوەرپۆکی ئەم ئایەتە پێرۆزە باس لەو دەکات کە باوەرداران باوەریان هەیه بەوێى هاتو تە خوارەو بۆیان بەهۆی پێغەمبەری خوداوە (صلی اللہ علیہ وسلم) وە باوەرپیشیان هەیه بەو کتیب و پەراوانەیشی دابەزیوو بۆ گشت ئەو پێغەمبەرانەى کە ناویان هاتوو لە ئایەتە کەدا، وە ئەوێش کە هاتو تە خوارەو بۆ سەر پێغەمبەران بە شیوہییەکی گشتی، وە باوەرداران هیچ جیاوازی ناکەن لە نیوان پێغەمبەراندا کە باوەریان بە هەندیکیان هەبیت و بە هەندیکى تریشان نەیانبیت، بە لکو بە بى جیاوازی باوەرپى تەواویان هەیه بە سەر جەم پێغەمبەران و ئەو کتیبانەیشی کە هاتو تە خوارەو بۆیان .

ئایەتەکانی قورئانی پێرۆزیش لەم بارەییەو زۆرن و بەوێندە کۆتایی پێ دەهێنین .

به لگه کانیس له سوونهت که باس له واجبی باوه رهینان به سه رجهم کتیب و په راوه ئاسمانیه کان ده که ن زۆرن، باوه رهینان پییان روکنیکی گه ورهیه له روکنه کانی ئیمان، ئه وهیشی به لگه یه له سه ر ئه مه فه رمووده به ناو بانگه که ی جو بره ئیله که هات بۆلای پیغه مبه ر (صلی الله علیه وسلم) و پرسیاری روکنه کانی ئیمانی لی کرد، پیغه مبه ریش (صلی الله علیه وسلم) له وه لامیدا باسی : باوه رهینان به سه رجهم کتیبه کانی کرد له گه ل باوه رهینان به روکنه کانی تری ئیمان، که پیشتر به ووردی باسی ئه و فه رمووده یه مان کرد و پیویست ناکات جاریکی تر لیوه ی بدویین .

به مهش ئه وه پوون بوویه وه که باوه ر هینان به سه رجهم کتیبه کان واجبن له سه ر باوه رداران، وه باوه ر به وهش که هه موویان له لایه ن خوی گه وره وه به هه ق و بو هیدایهت دانی مروقه کان وریگا رووناک کردنه وه یان دابه زیوون بو سه ر پیغه مبه ران (سه لامی خویان لی بیت)، وه هه رکهس به درویان بزانیت (پیش ده ستکاری کردنیان) یان ئینکاری شتیکیان بکات ئه وه بیباوه ر بووه به خوی گه وره وله ئاین ده رچووه .

**سوود و به رو بوومی باوه ر به کتیبه کان :**

باوه ر به کتیبه کان کاریگه ری گه وره یان هه یه له سه ر باوه ردار، له وانه ییش :



۱- شوکر و سوپاسی خوی گهوره کردن لهسه ر ئه و لوتف و پهحم و میهره بانیهی که کردویه تی له گهل دروستکراوه کانی و گرنگی پیدانیان، بهوهی ئه و کتیب و پهراوانه ی بو دابه زاندووه تاوه کو رپیشاندهریان بیت وئیرشادیان بکات بو خیر و چاکه ی دونیا و دواروژیان .

۲- ده رکه وتنی حکمه تی خوی گهوره و میهره بان، بهوهی پهروه ردگار له م کتیبانه دا بو هر گهل و نه ته وهیه ک ئه وهی پیویستی کردبیت بویان له شه ریهت و بهرنامه ی ژیان له کاتی خویدا بو ی ناردوون، وه کو تا کتیبیشیان قورئانی پیروز بوو که شایانی هه موو دروستکراوه کانیه تی له هه موو چه رخ و سه رده م وجیگایه کدا هه تا روژی دواپی .

۳- ئیثباتکردن و جیگیرکردنی صیفه تی که لام بو خوی گهوره، وه باوه ر به وهیش که که لام و گوفتاری ئه و له که لام و گوفتاری دروستکراوه کانی ناکات، وه سه رجه م دروستکراوه کانیسه دهسته و سنان له هینانی شیوهیه ک له م قوئان و که لامی خوی گهوره یه .

خوی گهوره له گوناھی هه موومان خویش بیت .